INTERNATIONAL JOURNAL OF LEGAL DISCOURSE

EDITOR-IN-CHIEF

Le Cheng, Zhejiang University, China

MANAGING EDITOR

Yuxiu Sun, Zhejiang University, China

EDITORIAL BOARD

Janet Ainsworth, Seattle University, USA Viiav Bhatia, City University of Hong Kong, Hong Kong Malcolm Coulthard, Aston University, UK Marcel Danesi, University of Toronto, Canada Diana Eades, University of New England, Australia Jan Engberg, University of Aarhus, Denmark Laura Ervo, Örebro University, Sweden Maurizio Gotti, University of Bergamo, Italy Craig Hoffman, Georgetown University, USA Christopher Hutton, The University of Hong Kong, Hong Kong Kvo Kageura, The University of Tokyo, Japan Susan Petrilli, Università di Bari, Italy Gianluca Pontrandolfo, Università degli Studi di Trieste, Italy Richard Powell, Nihon University, Japan Gary Prideaux, University of Alberta, Canada Fernando Prieto Ramos, University of Geneva, Switzerland Susan Šarčević, University of Rijeka, Croatia Wei Shen, Shanghai Jiaotong University, China King Kui Sin, Hang Seng Management School, Hong Kong Jesús Romero Trillo, Universidad Autónoma de Madrid, Spain Joseph-G Turi, International Academy of Linguistic Law, Canada Anne Wagner, Lille University, France Guiguo Wang, Tulane University, USA Catherine Way, University of Granada, Spain Yun Zhao, The University of Hong Kong, Hong Kong

DE GRUYTER

The International Journal of Legal Discourse is associated with Multicultural Association of Law and Language and International Academy of Linguistic Law. This journal covers the whole spectrum of academic studies of legal discourse, including verbal and non-verbal. This journal aims to provide a world-class platform for academic exchanges in legal discourse as well as its neighboring areas, tapping into research on law, discourse analysis, linguistics, politics, semiotics, sociology, psychology and multilingualism. This journal invites contributions dealing with the interface of law, language and discourse, and the interaction among law professionals, administrators, policy makers and other social actors.

ISSN 2364-8821 · e-ISSN 2364-883X

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open Access, back volumes and orders is available online at http://www.degruyter.com/ijld.

RESPONSIBLE EDITOR Le Cheng, School of International Studies, Zhejiang University, 866 Road Yuhangtang, Hangzhou, Postal Code 310058, China, Email: chengle163@hotmail.com.

JOURNAL MANAGER Alexander Görlt, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany. Tel.: +49 (0)30 260 05-376, Fax: +49 (0)30 260 05-250, Email: alexander.goerlt@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany. Tel.: +49 (0)30.260 05-226, Fax: +49 (0) 30.260 05-322, Email: anzeigen@degruyter.com

© 2020 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING Integra Software Service Pvt. Ltd, Pondicherry, India

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim Printed in Germany



Contents

Research Articles

Chunhui Wang, Le Cheng and Jiamin Pei

Exploring the cyber governance discourse: A perspective from China — 1

Irene Hadiprayitno

Legal complexity and state obligations to the right to food: Towards an analytical shift of progressive realisation —— 17

Pinghua Sun

Duansheng Qian's thoughts on human rights --- 35

Ameni Hlioui

Generic instability in a frozen legal genre? — 57

Patrizia Giampieri

The importance of Internet systematic search for legal translations — 83

Reviews

Shuo Feng and Wei Shen

An oriental face in international law scholarship: Contemporary value of Bin Cheng's General Principles of Law as Applied by International Courts and Tribunals —— 103

Xue Liang and Ning Ye

Bart Custers et al. (2019): EU personal data protection in policy and practice —— 119